Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ○ Isnahk Jelgawâ 7 reises nedeklâ, ari swehtdeenâs.

Maksâ:
Ekspedizijâ saņemot
par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . — „ 60 „
par mehn. . . — „ 25 „

Maksâ pa pastu pesûtot:
par 1 gadu . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „
par 1 mehnesi . — „ 35 „
par 1/4 gadu . . — „ 90 „

Maksâ uz ahrsemem:
par 1 gadu . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „
par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „
par 1 mehnesi . — „ 80 „

Sludinajumi maksâ: par sihku rakstu rind. 10 k., 1. pusê un tekstâ 30 k.

Adreses maiņas maksâ 10 kap.

Numurs maksâ 1 kap.

Redakzija, Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 42. **Ekspedizija**, Katoļu eelâ Nr. 40. Tel. 981.
Kantoris: Rigâ, Waļņu eelâ 30, Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 217. **Swehtdeen, 18. augustâ.** **1913.**

Swarigakaîs no saturа:

Laukſaimneeku raſchas iſſtahde.
Par Riga'-Herſonas kanalu.
Kreewija un Balkani.

Laukſaimneezibas raſchas iſſtahdi

ſarihko 4., 5. un 6. oktobrî 1913. g. Latw. Laukſaimn. Ekon. Sabeedriba un Jelg. Laukſaimn. Beedriba Willa-Medema dahrſâ, Lilienfelda eelâ Nr. 11. Iſſtahdi atklahs pulkſten 10 no rihta 4. oktobrî un ta buhs atwehrta katru deenu no pulkſten 9—5 wakarâ. Tuwakas ſinas war peeprasit Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 44 pee agr. P. Ploſtina. Par iſtahdes komitejas preekſchneeku eewehleti no rihkotajâm beedribam agr. J. Maſmerſits. Iſſtahdes Komitejas ſehde nolikta uſ 22. augustu ſch. g. Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas namâ, Katoļu eelâ Nr. 44.

Par Rigas-Cherſonas kanalu

„Waldibas Wehſtneſis" ſneedſ ſchahdas ſinas:

Rigas-Cherſonas kanala projekta iſſtrahdaſchanai ſchajâ gadâ tika iſdariti ſchahdi darbi: 1) no Pripetjas upes grihwas lihdſ Gradiſchkas pilſehtai (90 werſt. no Tſcherkaſeem) iſdara papildinoſchus niwileſchanas darbus; 2) Dnepras upes augſchgalâ (50 werſt. no Orſchas) iſdara mehriſchanas darbus, lai iſſinatu uhdens daudſumu kanala pildiſchanai; 3) ſtarp Orſchu un Witebſku pahrbauda un iſlabo agrakos iſmeklejumus; 4) **Daugawa** ſtarp Witebſku un Daugawpili (Dwinſku) teek pamatigi iſpehtita. — Schos darbus wada inſcheneers O. Teichmanis. Inſcheneers Titows iſmeklê gabalu Bereſina-Jekaterinoſlawa ar noſari Witebſka-Ilmena eſars. — Zita nodala, inſcheneera J. Kaſubowſka wadibâ, ſtrahdâ uſ Dnepra, angſchup no Bereſinas, un uſ Orſchas-Witebſkas kanala, zeturtais inſcheneers iſmekliê Daugawu lejup no Witebſkas.

Kanala projektam jabuht galigi gatawam lihdſ maija mehneſim 1914. gadâ, kamehr ſaru kanala projektu (Witebſka-Lowatja-Ilmena eſars-Wolchowa-Marijas ſiſtema) wajag nobeigt 1915. gadâ. Sewiſchka komiſija W. Nikolſka wadibâ, nodarbojas ar buhwejamâ kanala ſaimneeziſkâs wehrtibas iſpehtiſchanu.

Ekſchſeme.

Kreewija un Balkani.

„Now. Wr." raksta, ka tahdâ gadijumâ, ja Turzija neeewehros leelwalſtu pehdejo brihdinajumu, notiks leelwalſtu kopeja uſſtahſchanâs. Pehz tahda ſoka **nolemts iſzelt kara ſpehku malâ**, ko iſdarîs diwas waj trihs eeintereſetas leelwalſtis. Katrâ ſinâ Kreewija weena neuſſtahſees. Patlaban pamatigi iſſtrahdâ finanzielâ boikota planu. Ja Turzija paklauſîs leelwalſtu padomus, tad winai tiks dota kompenſazija no Bulgarijai peeſchkirtâs Trakijas balas.

Tik tahl minetâ awiſe. Tomehr naw tizams, ka tas notiks. Tâs drihſak ir paſchas awiſes domas un wehleſchanâs: Leelwalſtis wehlâs meeru un zik paredſams, tad Adriaupoles dehl neſpers ſokus, kas waretu radit jaunus ſareſchgijumus.

Walſts budſchets 1914. gadam.

Darbi pee 1914. gada budſcheta iſſtrahdaſchanas, kâ galwas pilſehtas awiſês ſaſams, eet ahtri uſ preekſchu, pee kam nowehrojama budſcheta leeliſka peeaugſchana. Salihdſinot ar tekoſchâ gada budſchetu, eenehmumu wairoſchanâs ſagaidama par weſelu **miljardu** rubku, tâ ka eenehmumi 1914. gadâ apſkaitami pawiſam uſ **4 miljardeem**. — Iſdewumi, ſalihdſinot ar ſchagadejeem, peeaugs par apmehram 1/4 miljarda; ſchee wairaki iſdewumi lemti wiſpirmâ kahrtâ zeku un ſemkopibas, tad tautas apgaiſmoſchanas, armijas un flotes wajadſibam.

Sahls treſts.

Krimas ſahls ſindikats kahdu gadu atpakal ſahka jau iſirt. Tagad ſino, ka ſahlsruhpneeki wedot dſihwas ſarunas ſawâ ſtarpâ, ar noluhku, nodibinat ſahls treſtu. Treſta noluhks buhs ſagrahbt wiſu ſahls ruhpneezibu ſawâ warâ, apweenot ſawâ organiſazijâ wiſus ſahls ruhpneekus un tad pehz paſchu patikas paaugſtinat ſahls zenas, neraugotees uſ to, ka ſahls ir tahda leeta, beſ kuras iſtikt naw nemaſ domajams. Gluſchi tapat jau ari rihkojas ahrſemju treſti, neraugotees uſ wiſeem aiſleehgumeem. Dſihwes dahrdſiba zaur to, protams, zeļas, kam ſawu kahrt ir uewehlamas ſekas.

Zihna ar mehri.

Paſihſtamais mehra pehtneeks profeſors Sabolotnijs patlaban atgreeſees no mehra apdraudetâs Aſtrachanas gubernas un dewis ſekoſchus paſkaidrojumus mehra iſplatiſchanâs ſinâ. Mehri tur iſplatot kahmji, ihpaſcha grauſeju ſuga, no kureem pilnas wiſas tureenes ſtepes lihdſ pat Mongolijai. Tapehz Aſtrachanas gubernas adminiſtrazija projektejot iſnihzinat ſchos dſihwneekus, kas iſmakſaſchot 4,285,000 rbl. Profeſors Sabolotnijs aiſrahda, ka ſchis projekts neiſtur kritikas, jo pehz daſcheem gadeem bihſtamee grauſeji atkal peenahkſchot no apkahrtejâm ſtepem un darbs buhſchot jaſahk no jauna. Weenigais lihdſeklis eſot, pawairot ahrſtu ſkaitu un mehri miruſcho lihkus ſadedſinat.

49. zilweki noſlihkuſchi

Lenas upê, kâ no Kraſnojarſkas ſino. Wini bijuſchi zeļâ uſ Bodaibo. Kataſtrofa notikuſi laiwai apgahſchotees. Iſglahbuſchees tikai diwi.

Maſkawa. Originela beedriba nodibinajuſês ſchinîs deenâs Maſkawâ. Wina, proti par ſawu mehrki ſprauduſi neſatizigu laulatu draugu ſameerinaſchanu un jau iſſchkiruſchos kopâ ſaweſchanu.

Oſtrolenka. Sargatees no muſcham. Schinîs deenâs Oſtrolenkâ muſcha eekoduſi

---

Slepenee dokumenti.

J. Filipa-Openheima romans.

(Turpinajums.)

(Turpinâjums.)

Barneſs eenahza melnâ ſmokinâ, kurſch bij par daudſ plats preekſch wina jaunekļa plezeem. Baltais kaklauts un apkaklite nebij kahrtibâ. Starp weſti un apbruhſchlato balto uſkruhti rehgojâs ſarkans ſihda mutes autinſch. Zilinders bij atſtumts ſtipri pakauſi. Winſch ſmehkeja melnu zigaru, kuram bij peemirſis noplehſt banderoli.

Eeraugot Reiſonu, Barneſs apmulſa, bet tomehr eenahza pakal baroneſei, apſinadamees ſawu zeenibu.

— Juhs abi jau buhſat paſihſtami, — wina teiza: — Es jums paſtahſtiſchu, kur mehs ſaſtapamees ar miſteri Barneſchu. Londonâ es ilgi nepalikſchu, kapehz ari nepeegreeſchu wehribas tam, kâ iſturos Luiſe bij duſmiga. Nezjat projam, miſter Reiſon. Eedſerat wiſki ar ſodu. Mana beedrene, kâ leekas naw wiſai weeſmihligi juhs uſnehmuſi.

— Juhs eſat loti laipni, — Reiſons teiza: — Zeru, ka Fizmoris jaunkundſe wehl iſnahks ſche. Wina aiſſteidſâs pahrak ahtri.

— Juhs launi uſwedatees, — baroneſe draudeja ar pirkſtu: — Bet tas nekas. Es eeſchu pee winas un mehginaſchu ko darit juhſu labâ.

Wina peegahja pee ſpoguļa, ſakahrtoja matus un iſgahja, trallinadama kahdu weeglu dſeeſminu. Barneſs, neiſwilkdams rokas no kabatam, atgahſâs krehſlâ.

— Nemaſ neſaprotu, ko juhs ſche barat? — winſch teiza uſ Reiſonu.

Pehdejo pahrſteidſa ne tik daudſ pats jautajums, kâ balſs, kahdâ tas tapa iſteikts.

— Jums, kâ man ſchkeetas, gar to naw nekahda darifchana.

— Ko nu! — Barneſs draudſigi teiza: — Juhs jau loti labi ſaprotat, par ko es runaju. Es eſmu nahzis pee ſlehdſeena, ka ſtarp ſcho namu un mana brahļa leetam paſtahw kaut kahds ſakars. Rau tapehz es ari ſahku lakſtotees ap ſkaiſto baroneſi. Wina pateeſcham ir ſkaiſta ſeeweete un tâ joprojam. Bet es nedſenos pehz ta. Man wajag mana brahļa naudas. Saprotat?

— Nowehlu jums wiſu labu, — Reiſons atbildeja: — Es gan perſonigi domaju, ka ſche juhs gluſchi weltigi tehrejat laiku.

— Warbuht. Bet ko es zaur to ſaudeju?

Schinî azumirklî iſtabâ eenahza baronefe.

— Nu, mihļo miſter Reiſon, es winai neko neſpehju padarit. Neſinu, waj juhs winu eſat pahrak apbehdinajuſchi, waj ari aplaimojuſchi, bet ſchodeen juhs winu wairs neredſetat.

— Schehl. Zik es iſpratu, tad riht wina aiſbrauks.

— Ak! — baroneſe nopuhtâs: — Wina man noleedſa dot jums kaut jel kahdu atbildi.

— Tahdâ gadijumâ man zits nekas neatleek, kâ jums nowehlet labu nakti.

* * *

Meegs winam nenahza un winſch dewâs uſ klubu, kaut gan nezereja kahdu tur ſaſtapt. Bet ſew par brihnumu winſch tur atrada pilnu ſmehkejamo iſtabu. Dſihwâs kompanijas widû ſtahweja palkawneeks, druſzin peeſarzis. Winſch trokſchnaini apſweiza Reiſonu:

— Schurp, ſchurp, Herbert. Weeta wehl buhs! Waj eſat dſirdejuſchi jaunako?

Reiſons apſehdâs krahſlâ un paſuhtija wiſki un ſodu.

— Neko jaunu neeſmu dſirdejis.

Palkawneeks iſnehma pihpi no ſobeem un pahrſpihleti ſwarigi teiza:

— Waj atzeratees to weziti, kurſch ſchodeen tureja pusdeenas pee Luidſchi? Kâ leekas, winu ſauza par Bentamu.

— Atzeros.

— Winſch ir nokauts!

Reiſons aiſ pahrſteiguma peezehlâs.

— Juhs, palkawneek, jokojat.

— Nel Winſch ap pulkſten diwineem wakarâ atraſts uſ ſawa paſcha kantora trepem. Loti intereſants gadijums. Atzeratees? Pulkſten dewinos mehs winu redſejâm pee Luidſchi. Droſchi ween winſch tuhlin ir gahjis uſ kantori, jo pehz deſmiteem winſch jau atraſts nokauts.

— Kas gan un kapehz winu nokawis? — Reiſons uſtraukts jautaja.

— Par to mehs droſchi ween wehl kaut ko dſirdeſim. Bet leeta ir loti mihklaina. Winu atraduſchi uſ mutes pakrituſchu. Sirds bijuſi zauri iſdurta ar dunzi. Tas ir wiſs, kas lihdſ ſchim ſinams.

Reiſons atzerejâs, zik weenaldſigi wehl daſchas ſtundas atpakal wezais bij iſturejees pret jaunâ Barneſa kaiſligajeem ſauzeeneem. Bentama akuena ſeja wareja kaut kurâ modinat naidu.

Neſin kapehz Reiſons ſaiſtija weenu ar otru ſchos abus zilwekus, un winam iſſpruka:

— Es tikko redſeju jauno Barneſu. Winſch wiſu wakaru pawadijis teatrî.

— Naw tizams, ka winſch buhtu ſpehjis paſtrahdat tahdu noſeegumu? — palkawneeks peeſihmeja: — Tur wajadſigs ſtingrs zilweks ar ſtipreem nerweem. Zik es no jums eſmu dſirdejis, tad juhſu jaunajam draugam naw ne weena, ne otra. Dahma, kurai wezais puhlejâs laiku pakawet . . .

— Es winu redſeju Alhambrâ. Wina aiſbrauza teeſchi turp.

— Es winu apdroſchinatu pret aiſdomam. Wina war dot plauku, bet ne eegruhſt zilwekam dunzi ſirdî

peerê tureenes kapelmeistara Stokkosa 4 gadus wezajam dehlenam. Sahkumâ tam nepeegreesta wehriba, bet sehnam peerê rabees uspampums un temperatura zehlusês lihgs 40 grādeem, winu nowedušchi slimnizâ, kur tas jau otrâ deenâ nomiris. Ismeklejot israhdijees, ka muscha sehnu sagiftejusi ar lihku gifti.

Jekaterinburga. Lidras sahdschâ, Schadrinas aprinkî, nodegušchi 90 nami. Saudejumi leeli.

Baltija

Rigas aprinkis. Aitu sahdsibas. Rudenim tuwojotees un tumschakâm naktîm eestahjotees, wairakâs weetâs tschigani isdarijušchi sawu mihklako darbu — aitu sagschanu. Schinîs deenâs nosogtas Garkalnes kesterim J. Kalninam 4 aitas 20 r. wehrtibâ. Ahdaschu Salaspuhschlos M. Swaigsnem 6 aitas 30 rbl. wehrtibâ un Aiskraukles Gridsinos J. Springim 4 aitas un auns 25 rbl. wehrtibâ. Tâ tad pret tschiganeem wairak usmanibas! —ons.

Kehtschi. Leelasahdsiba. 4. augustâ weetejâs Weelawâs saimneekam J. Alekšim pa zitu mahjnaeku prombuhschanas laiku uslaušts dsihwoklis un issagtas sekoschas leetas: Nitaures krahjkases grahmatina par 700 rbl., daschadas Rigas krahjkasu grahmatinas par 900 rbl., skaidrâ naudâ ap 15 rbl., wihreeschu sudraba pulkstens 12 rbl. wehrtibâ, weenstobra flinte, drehbes un 18 mahrz. sweesta, kopâ par 1,654 rbl. 30 kap. Sahdsibâ apwaino mahju puisi, ap 20 g. wezo Bahrbeleles pagasta Martinu Seglinu, kursch aisbehdsis, bet aismirsis sawu pasi. —ons.

Smiltene. Sabeedriskâ dsihwe sche stipri usplaukusi. Darbojas kahdas 10 beedribas un sabeedribas. Katrs zentigs zilweks sche war atrast pehz saweem eeskateem un mehrkeem darbojoschos beedribu. Wiswezakâ no muhsu beedribâm ir Smiltenes-Palsmanes-Aumeisteru-Gaujenes krahj-aisdawu kases sabeedriba, kura pastahw jau 30 gadus un tagad kase stipri usplaukst un ir palikusi par weenu no pirmâm lauku krahj-aisdewu kasem Widsemê. Eewehribu pelna schi kase ar saweem beesgan prahweem seedojumeem daudsâm latweeschu kulturas weizinaschanas eestahdem. Tad nahk Lauksaimneezibas beedriba, kura ir weena no muhsu wisdarbigakâm beedribam. Lauks. beedriba sarihko kursus, preekschlasijumus, ekskursijas un zitus lauksaimneezibas isglihtibu weizinoschus isrihkojumus. Beedribai ir plascha biblioteka ar pahri par 1,300 sehjumeem daschadu grahmatu, kur lauksaimneezibas rakstu ween ir uz 200 sehjumeem, ziti sinisti un daikraksteezibas raschojumi. Lauksaimneezibas beedriba, kâ bagatakâ Smiltenes beedriba, ir uszehlusi sew 3 leelus namus weenu otram blakus Smiltenes meestina zentrâ. Pehdejais nams, ar sapultschu un teatra sahli, nupat pag. mehnesi tika eewehtits un ir meestinam par gresnumu.

Musikas un Dseedaschanas beedriba gahdâ par gara un juhtu isdailoschanu un mahksias baudu, sagatawodama teatra israhdes, konzertus un daschadus zitus isrihkojumus. Beedribai saws dseedataju jaukts un wihru koris ar apm. 70 dseedatajeem (jâm) un musikas orkestrs ar 20 balibneekeem. Septembra mehnesî Mus. un Dseed. beedriba swinês 25-gadu pastahweschanas swehtkus ar konzertu, atklahschanas aktu un teatri. Uswedîs sche pirmo reisi A. Sauleescha „Jehkabs Saltups".

Sche darbojas ari Skolu beedriba, kura ustur Smiltenes Tirdsneezibas skolu, kura ir muhsu augstakâ mahzibas eestahde. Tirdsneezibas skolu apmeklê ap 50 audseknu un mahzibas sinâ schi skola ir labi nostahdita. Skola leelu labwehlibu eegususi ari pee Smiltenes muischas ihpaschneeka kasa P. Liwena, kursch dod skolas leetoschanâ plaschas telpas ar plaschu dahrsu un pagalmu pilnigi par brihwu. Mahzibu skolâ pasneedz kahdi 8 pedagogi, starp teem ari Smiltenes mahzitajs Kundsina tehws. Skola teek wadita weseligâ kristigâ garâ un eegususi pee schejeeneescheem leelu peekrischanu. Par zitâm beedribâm un skolâm nahkamâ reisâ.

O-mus.

— Rentejas I. schkiras kaseeris titularpadomneeks Wihtols eezelts turpat par I. schkiras grahmatwedi.

Palanga. Schejeenes 4-klasiga wihreeschu progimnasija pahrwehrsta par gimnasiju. Ar scho gadu atwer V. klasi.

Bramberge. Pahrdrosch a sahdsiba. Nesen atpakal kahdâ nakti nesinami sagli weetejos Uhwena Tihlenos saimneekam Kristapam Waleikam ar pakaltaisitâm atslehguschi dsihwokli, isnesuschi dahrsâ kumodi, to tur sadausijuschi un issaguschi daschadas selta un sudraba leetas, kâ ari weku 370 rbl. kopwehrtibâ. Polizijas suns, kuru atweda no Jelgawas un uslaida uz pehdam, atrada kahdus 500 solus no notikuma weetas pudeliti ar sawadu smirdoschu schkidrumu un gabalinu wates, pehz kam tahlak wairs negahja. Tamlihdsigs gadijums notika nedelas 5 atpakal pee sahdsibas Wirzawas apteekâ, kur polizijas sungs tapat atrada kahda schkidruma pudeliti un tahlak neparko wairs negahja meklet pehdas. Pee tuwakas ismekleschanas toreis ahrsts paskaidroja, ka pudelites saturs suna oschanas spehjai pretigs. Tapehz domâ, ka tuwumâ rihkojas labi organizeta sagku banda —ons.

Pinki. Schejeenes Isglihtibas un Palihdsibas Beedriba isrihkoja swehtdeen, 11. augustâ Schwarza muischâ, Antscha Namneeka teesâ salumballi ar pilnu bufeti, kas bija isdota pascham namneekam. Netahlu apmetâs ari sihktirgotajs Woldemars Ilsens ar augluhdenu wesumu, bet Namneeks nelahwis tam tur tirgotees, kapehz winu starpâ iszehlâs asa sadursme, kurâ Ilsens pahrschahwa Namneeku, tâ ka tas bija jaaiswed uz Rigas pilsehtas slimnizu. Beedriba, kas tatschu sauzas ari par isglihtibas beedribu, nekalpo ar schahdeem isrihkojumeem saweem mehrkeem, bet gan weizina isglihtibai ko gluschi preteju, kas turpmak wairs naw peelaischams. p.

Wentspils. Zihnu ar pilsehtas domi, kâ „J. A." sino, ussahzis pasihstamais adwokats P. Schulzs. Kâ sinams, pilsehtas dome nesen taisija lehmumu, isnihzinat no daschâm dsihwoklîm, starp tâm ari Kuldigas, eelam schuhpnizas. Schahdas domes lehmums, kas zitadi buhtu apsweizams ar preeku, sazehlis leelu saschutumu newis pee pascheem schuhpnizu turetajeem, bet pee namsaimneekeem, kuru namos schis masâs ellites eeperinajuschâs. Neweens wineem par wezeem schkuhneem nemaksâs tahdas ihres, kâ schuhpnizu turetaji, un tikko schis tautas „apgaismoschanas" eestahdes tiks no winu nameem isdsihtas, tad neween ihres nauda buhs japamasina, bet ari nams pilnigi japahrbuhwê. Sewischki nikni par pilsehtas domes lehmumu ir Kuldigas eelas namu ihpaschneeki, kur gandrihs katrâ namâ ir sawa „alus bode" waj trakteers ar slepenu un atklahtu schnabuliti. Tee greesuschees pee sawa glahbeja adwokata Schulza un tas apsolijees isgahdat, ka domes lehmums teek atzelts. Wiss war buht, ka, ja dome nedos wajadsigo pretsparu, winu nodoms peepildas, jo us schîs eelas konzesijas peeder ari daudseem dischziltigeem krogereem. Bet laikam ari pilsehtas dome isleetos wisus lihdsekllus, lai panahktu sawa lehmuma ispildischanu. Nogaidisim, kâ schi zihna beigsees.

Jaunjelgawa. 15. augusta wakarâ Nikolaja eelâ atrada ar pahrschautu labo guhschu 22 gadus wezo Mariju Kontrewiz, kuru aisweda uz Rigu pilsehtas slimnizâ. Wina gan stahsta, ka saschahwusês aiz neusmanibas, tihrot rewolweri. p.

Ahrsemes

Bulgaru breesmu darbi Trakijâ.

Frantschu rakstneeks Pjers Loti eesneedsis Londones awisei „Dailij Telegraph" sinojumu par breesmu darbeem, kahdus bulgari pastrahdajuschi Trakijâ, kuru wini galigi ispostijuschi un pahrwehrtuschi par tukšnesi. Loti starp zitu raksta:

„Trakija tagad ir tukšnesis, behdigakais no wiseem tukschnescheem, ja eewehro to, ka tur bij weena no seedoschakâm prowinzem. Tagad turpreti seme ir pilna nogalinatu semneeku. Es brauzu automobilî juhdsem tahlu, nesastapdams neweena dsihwa zilweka. Schur un tur redsamas krituschu lopu maitas, apsehstas no wahrnu bareem. Attahlak redsamas drupu kaudses un muhru paleekas — tas ir wiss, kas palizis pahri no sahdscham. Peeejot tuwak, no drupam redz pazeļamees zilweku ar druhmu, sahpju pilnu seju. Tas ir weens no teem, kuri no apsklateschanas isglahbuschees.

Apskatischu tuwak weenu no schîm simtâm un tuhkstoschâm spoku sahdscham — Haoussu. Tur naw nekas palizis pahri, isnemot sagrautas seenas un drupas. Tur moscheja. Eekschâ daschi slimi un eewainoti ar lihka bahlâm sejam. Wini noguldîti uz netihrâm skrandam. Glihtâs marmora skulpturas sadragatas ahmuru siteeneem. Saldati ar schtikeem peespeduschi guhsteknus un eewainotos, pastrahdat schos posta darbus. Mehs uskahpjam minaretâ (moschejas torni), lai redsetu wisbreesmigako. Ap moschejn ir kapsehta. Wisi kapu peeminekli sadragati, lihki atrakti, un laudis pakawê sew laiku ar to, ka leek iskaisitos kaulus kopâ, lozekli pee lozekla. Tur ir aka. No tâs pluhst ahrâ breesmiga smaka. Tur samestas no saldateem iswarotâs seeweetes un behrni un wirsû samesti kapu akmeni, lai lihkus nogrembetu. No pahri par 1000 eedsihwotajeem palikuschi tikai 40. Kâ spoki wini pazeļas no drupam, speesch man rokas un stahsta sawa posta stahstu. Weens

---

ar tahdu matematisku aprehkinu un pareisibu; seeweete to nespehj. Jamekle zitâ weetâ. Rau, Ginedscham ir interesants slehdseens.

Reisons atskatijâs un eeraudsija Ginedschu, kursch luhkojâs teeschi uz winu. Palkawneeka aisrahdijums azim redsot kaitinaja winu, bet winsch zentâs to neisrohdit.

— Manu teoriju gruhti saukt par mineschanu. Es tikai teizu, ka sinaju kaut ko par Bentamu. Wina klienti galwenâ kahrtâ bij ahrsemneeki. Es faktiski sinu, ka daschus gadus atpakal Bentamu isslehdsa no adwokatu kahrtas. Es esmu aismirsis taisni kahda eemesla pehz, bet atzeros, ka tas bij beesgan netihrs.

— Schi slepkawiba man negribot atgahdina Barnesa nahwi, — palkawneeks peesihmeja. — Tur wajag buht kahdam sakaram.

Ginedschs usmanigi klausijâs, ko Reisons teiza.

— Es sinu, ka starp wineem ir bijis sakars, — Reisons peesihmeja.

— Gluschi pareisi, — Ginedschs peekrita: — Es gan mas sinu kahds un kas, bet esmu par to pahrleezinats. Ja atradis Barnesa slepkawu, tad zaur to paschu issinas ari, kas nogalinojis Bentamu. Tâs ir diwas weenas un tâs paschas mihklas dakas.

Palkawneeks sehdeja klusi. Winsch, kâ likâs, pahrdomaja wisu to, ko Ginedschs teiza.

— Man schkeet, ka jums, Ginedsch' teesa, — winsch beidsot ttiza: — Bet kahdâ kahrtâ juhs nahzat pee tahda slehdseena?

— Prasat Reisonam, — Ginedschs meerigi teiza.

Bet Reisons bij peezehlees un dewâs uz durwim.

— Es eju, kungi, winsch teiza: — Ja es wehl ilgak palikschu sche, tad nakti mani mozis nelahga sapni. Nu palkawneek, kâ stahw leeta ar nabaga Malini?

— Leeliski! — palkawneeks issauzâs: — Jau pehz nedelas mehs spehsim winu suhtit uz Italiju.

— Ar filantropiju juhs, palkawneek, drihsak teekat galâ, ne ka ar slepkawibam. Ar labu nakti wiseem.

11. Seemeļu-Franzijâ.

Baronese bij labi isgulejusês un loti apmeerinata ar sewi un sawu ahreeni. Istabas meita laimigi tika galâ ar winas mateem, bet pehz tam peenahza no Parises jauna zepure, laaakâ sesonâ.

Restoranâ winai lihdsâs sehdejo skaists dschentelmenis. Kafeja bij pagatawota leeliski, biskwiti ari labi iszepti.

— Mihlais draugs, — wina teiza uz Reisonu: — Es labpraht daritu wisu, ko juhs luhdsat. Bet tas nebuht naw tik weenkahrschi, kâ jums tas isleekas. Juhs sakat: „Dodat man winas adresi." Bet Luise teiza: „Nedodat neweenam manu adresi. Lai neweens nesin, kur es esmu."

— Es esmu pahrleezinats, ka winas aisleegums nesihmejas uz mani, — Reisons usstahja.

— Ak ne, — wina pat peemineja juhsu wahrdu. Es winai teizu: „Pat Reisonam ne?" — Wina uz to atbildeja: „Ne, ne, ne!"

— Un juhs apsolijât?

— Protams. Ko tad zitu es wareju darit? Es winai teizu: „Tu, Luise, esi mulka skuke. Misters Reisons jutisees loti apwainots. Es zentischos winam patikt, bet tu to wehlak noschehlosi." Bet wina tikai papurinaja galwu. Wina soti labi pasihst sawus tauteeschus. Wini ir netizami, pat mulkigi pastahwigi sawâs juhtâs.

— Waj tad schi ihpaschiba, baronese, ir tik launa?

— Ja, pehz manâm domam. Es nemihlu, ka wihreetis domâ tikai par weenu seeweeti. Winsch top loti garlaizigs. Un wisi angli par noschehloschanu ir tahdi.

— Tâ tad juhs turatees pee pretejeem uskateem? — Reisons jautaja.

Baronese kluseja, kamehr apkalpotajs eelehja wihnu glahzê.

— Ja, kad es sehschu kopâ ar wihreeti, es weenmehr zenschos panahkt, lai winsch manî drusziņ eemihletos. Tas ir tik interesanti. Bet ar jums, — es esmu par to pahrleezinata, — tikai weltigi saudeju laiku. Un es nekahdi newaru isprast, kapehz gan juhs mani usaizinajât uz rihtischki restoranâ?

— Es gribeju issinat Luises adresi.

— Protams. Bez tam wehl?

— Bez tam man wehl gribetos issinat, kapehz juhs abas dsihwojat Londonê un wedat tik neparastu dsihwi? Un kahdâ kahrtâ juhs esat saistijuschas Barnesa leetâ?

— Ak tad to juhs gribejât sinat! Tâ? Un pat tahdâ gadijumâ juhs neturejât par wajadsigu eemihletees manî? Juhs warat dabut tik daudz, bet pretim dot neko negribat.

— Ja juhs...

— Ak ne, ne, mans draugs. To, ko es waru jums teikt, es teikschu par welti. Bet par noschehloschanu es waru tikai loti maz ko jums pateikt. Un juhs nedrihkstat domat, ka mani war uspirkt ar mihlestibas kukuleem. Tâ ta leeta naw.

(Turpmak wehl).

Sihkumi.

Peerahdijums. Wihrs: „Tu buhsi wehl kaut ko aismirsusi eepirkt!" Seewa: „Tâ ir, bet kâ tu to sini?" Wihrs: „No tam, ka man wehl weens rublis kabatâ."

Radijs pret ahrprahtibu ismehginats ar labeem panahkumeem Franzijas walsts wahjprahtigo eestahdê Scharentonâ pee Parises. Wairakos gadijumos jau pehz 14 deenam slimneeki pilnigi isahrsteti. Tâ nupat sinots starptautiskâ ahrstu saeimâ Londonâ.

saka: „Man naw wairs ne seewas, ne behrnu, ne mahjas. Kabehl es wehl esmu dsihws?" Kahds zits, salihzis wezitis, stahsta: „Man bij masa meitas meita, desmit gadus weza. Wina bij mans sirds preeks. Atnahza tschetri bulgaru saldati, lai pastrahdatu waras darbus. No winu siteeneem es saudeju samanu. Kad es atschilbu, es winu wairs newareju atrast". Kur ir wezà wihra meitas meita? Droschi ween taî akâ, kur lihds ar zitàm puhst sem marmora drupu sloga.

Pa zeleem druhsmejas turku saldati ar artileriju un wesumeem. Wini steigschus nahk schurp no tahlàs Asijas, lai glahbtu Adrianopoli. Bulgari tur bija nodomajuschi sarihkot aisejot leelu slaktinu. Bijis nolemts, ka bulgari apkaus turkus, bet no bulgareem apbrunotee armeni greekus. Schi pehdejà nakts, kurâ pilsehta wehl atradàs bulgaru warâ, bija breesmiga. Ta bija nakts, kurâ greekus, pa tschetreem kopâ saseetus, meta upê. Weenigais, kursch no schis masu noslihzinaschanas bij isglahbees, man to aprakstija wisos schausmigos sihkumos. Schaî naktî wisâ pilsehtâ notika laupischanas, slaktini un ziti waras darbi. Sche peemehrs no tuhkstoscheem. Kahdâ mahjâ, ko es pasihstu, dsihwoja kahda turku ofizeera atraitne ar sawàm diwàm jaunàm meitam. Kahda bulgaru saldatu banda eelausàs schaî mahjâ un palika tur lihds rihtam. Un zauru nakti kaimini dsirdeja scho seeweeschu schausmu kleedseenus.

Mani noweda Nahwes baiku salâ, taî salâ, kur 4000—5000 turku guhstekni tika nodoti baba nahwei. Wihra augumâ wiseem lokeem misa ir apgrausta: baba zeetiji to bij ehduschi. Pehz 14 deenam salâ eeradàs bulgari, lai pahrgreestu rihkles teem nahwei nolemtrem, kuri wehl bija palikuschi pee dsihwibas".

Holande. Meera pils eesweht i schana. Pet. tel. agentura sino, ka meera pils Hagâ eesweht ita 16. augustâ, peedalotees kehnineenei, ministreem, suhtneem, starptautiskàs schkihreju teesas lozekleem un daudz zitam personam. Klaht bij ari miljarders Karnedschijs, kursch preeksch schis meera pils buhwes dewis $1^1/_2$ miljona dolaru jeb kahdi 3 miljoni rubku. Pahrejos isdewumus sedsa Holandes waldiba.

Riga.

Dilona sanatorija pilsehtas Bikerneeku meschâ

atrodas pee Leelà Schmerla, pretim Aleksandra wahrteem klusâ, patihkamâ un weseligâ weetâ un jau tik tahlu gatawa, ka slimneeki usnemami jau kopsch kahdàm diwàm nedelam; bet peeteizees un usnemts wehl tikai weens, kas ari pat ir tur ihsu laizinu. Sanatoriju dibina Widsemes tuberkuloses apkaroschanas beedriba. Semi, pawisam 6 puhrweetas, isnomà us 24 gadeem par 1 rbl. gada nomas, ehku buhwei seebo Rigas fabrikantu beedriba 10,000 rbl. par peeminu Romanowu zilts 300 gadu jubilejai un sanatorijas eerihzibu un ustureschanu usnemas pate beedriba par naudu, kuru eenem, sarihkojot „baltàs pukes" deenas. Ir uszelta neleela koka mahjina ar schkehrsbuhwi. Pehdejâ eetaisiti dsihwokli schehlsirdigai mahsai un winas palihga mahsai, bet paschâ namâ slimneekeem neleela ehdamà istaba ar masu istabinu, kur usturetees dsestrâ laikâ. No schis istabinas iseet pa labi wihreescheem un pa kreisi seeweetem eetaisitas atpuhtas telpas, kuràm ir eelihki un pret deenwideem klaji leeweni, kuros eeweeto katram slimneekam guleschanai issteepjamus krehslus. Katrâ leeweni eeweetojami 25 krehsli. Lihdsâs ehdamai istabai ir weenâ galâ mahjas puisim istabina un otrâ galâ sanatorijas rowis. Ir ari saws pagrabs un schkuhnitis un nepeezeeschamakàs saimneezibas telpas, bet wiszauri wisa eestahde atstahj truhzibas eespaidu, saschaurinaschanos. Tà tas esot tikai sahkumâ, jo wehlak wisu paplaschinaschot pehz wajadsibas, tomehr plascha un ehrta sanatorija neesot paredseta tapehz, ka slimneekus usnem un usnems tikai pa deenu un ne gruhtak slimus. Ka lihds schim slimneeki mas peeteizas, tam par eemeslu domâ sanatorijas attahlumu no pilsehtas un ari, ka slimneekeem, brauzot rihtos us tureeni un wakaros atpakal, pat tramwajs isnahk par dahrgu. To eewehrojot, jau noihretas netahlu no sanatorijas „Starra" moderneezibâ diwas istabinas par 9 rbl. mehnesî, kur slimneekeem palikt pa nakti, bet ari schàs istabinas esot katra tikai preeksch weena zilweka. Sanatorijâ katram jamaksâ 35 kap par deenu, bet par to paschu naudu katram slimneekam dod rihtos kruhsi peena ar 2 maisitem, pusdeenâs galas supu ar maisi un wakaros atkal peenu ar maisitem. Tà par ehschanu teek peenahzigi samaksats, bet ustureschanàs sanatorijâ isnahk gandrihs par brihwu.

Ar atsinibu jaaisrahda us schehlsirdigàs mahsas laipnibu, israhdot sanatoriju un dodot par wisu wajadsigos isskaidrojumus; bet gan sawadi, ka wina runaja tikai pa wahzisku, lai gan pa gahjeena galam apsweizinaju un eesahku sarunas pa latwisku. Ari daschadàs tabeles sanatorijâ ir tikai ar wahzisteem usraksteem, tà ka no kreewu un latweeschu walodam sche naw ne eesihmes. Zik tas peelaischami Widsemes tuberkuloses apkaroschanas beedribai wispahribas eestahdê, kuru dibina par wispahribas naudu, to lai spreesch wispahriba. Man no tam jaatturas, lai issargatos no newajadsigas polemikas, kahda iszehlàs schowasar par nazionalistisko istureschanos no minetàs beedribas dilona sanatorijas schehlsirdigàs mahsas puses Stukmanos, kur ta tik nedibibinati apwainoja latweeschu presi. L.

Bureneeku signalu ugunis. Lai gan pastahw noteikums, ka Rigas ostâ nakti wiseem kugeem jadedsina mastos signala ugunis, tomehr scho noteikumu buru kugu ihpaschneeki waj waditaji neeewehrojuschi. Tagad katru nakti ostas waldes eerehdni apbraukâ ostu un usrauga, ka ari bureneeku mastos netruhkst signalu ugunis. Pret wairakeem noteikumu pahrkahpejeem sastahditi protokoli. p.

Emila Dahrsina kapa peeminekli nodomats atklaht 31. augustâ.

Aismirsts latwisks weetas nosaukums. Apwidu pee kareiwju slimnizas lejup gar Mihlgrahwja dselszeka kreiso pusi lihds Duntesmuischas eelai jeb Rotenberga wahjprahtigo eestahdei wezlaudis nosauz par Tscheekurzeemu, bet scho nosaukumu arweenu wairak aismirst un pat laikrakstos to wairs nemas neleeto, apsihmejot scho weetu par „Kareiwju slimnizas apkahrtni". Tapat jau bija gandrihs aismirsts weetas nosaukums „Tscheekurkalns", kuru latweeschu prese tomehr atjaunoja. Tas jadara ari ar „Tscheekurzeemu". p.

Par netihribu Daugawas pahrtikas pretschu tirgû un sewischki dahrsaugu nodakâ suhdsas ari „Rigasche Zeitung'a". Warbuht tagad reis sahks peenahzigi eewehrot tihribu minetâ tirgû. p.

Prinzipela leeta pret Rigas pilsehtas waldi. Kahds K. M. eesneedsis nupat 14. augustâ Rigas pilsehtas domei suhdsibu, kurâ aisrahda, ka pehrnajâ nowembrî winsch peesuhtijis Rigas pilsehtas domei luhgumu, kurâ aisrahdijis, ka pilsehtas lombarda preekschsehdetajs Hermans Stieda pahrdewis Peterburgâ briljantus, kuri bijuschi eekihlati Rigas pilsehtas lombardâ un kà schajâ lombardâ notikuschas briljantu pahrmainischanas. Winsch luhdsis pilsehtas domi issludinat tos protokolus un tàs pilnwaras, pehz kureem pilsehtas walde dewuse teesibu Stiedam pahrdot pilsehtas lombardâ eekihlatus briljantus Peterburgâ, kur tatschu paschâ lombardâ eerihkotas ihpaschas weetas brijjantu pahrdoschanai. Scho luhgumu pilsehtas domei sanehmgschi pilsehtas waldes lozekli, bet nenodewuschi pilsehtas domei un tà wini peesawinajuschees sewim teesibu, kahda wineem nepeekrihtot un patstahwigi rihkojuschees ar domei issprestamu leetu. Pamatojotees us pilsehtas likumu 63. panta un 19. punkta un sodu likuma 338. panta K. M. luhdz pilsehtas domi nodot scho suhdsibu pilsehtas suhdsibu komisijai, kas lai sauktu wainigos pilsehtas waldes lozeklus pee likumigas atbildibas. p.

Streiks eesahkts „Salamandra" fabrikâ. Strahdneeki peeprasa jaunpeenemtâ meistara W. atlaischanu. Kà sinams, W. jau 1905. gadâ strahdneeki isbalsoja, bet tagad tas atkal usnemts atpakal. —n—

Dahrgas kalpones. Pee pilsehtas darba usrahdischanas biroja Torna eelâ 19. augustâ kahds ikschkileetis sasolija no 19. augusta lihds 10. oktobram par nepilneem $1^1/_2$ mehnescheem 20 rbl. un brihwu usturu weetu meklejoschàm jaunawam, bet neweena nelihga, lai gan winu tur bija kahdas 9. Ar algu weena wehl bija meerâ, bet peeprasija darba laiku tikai no pulksten 5 rihtâ lihds 7 wakarâ ar 2 stundas beendusas brokastam ar launagu pa pusstundai, ka ari daschas zitas laukstaimneezibâ neeesspehjamas teesibas. p.

Reganta wihrs. 15. augusta wakarâ eeweda pilsehtas slimnizâ 24 gadus wezo Paulini Selnel no Peterburgas schosejas Nr. 24, kas bija stipri sadausita. Wina stahstija, ka winas wihrs pahrnahzis eedsehrees mahjâs un sahzis kildotees. Winu sadausijis, tas wehl isseedis winu no dsihwokla, pa otrâ stahwa logu. Winas stahwoklis gan gruhts, bet ne bes zeribas. p.

Nelaimes gadijumi. Dombrowska koku fabrikâ 61 gadu wezais muhrneeks Adolfs Kasars nokrita no stalascham un pahrlausa labo roku. — Strasdumuischâ 15. augusta wakarâ 59 g. wezais Gustaws Webers kahpis us schkuhna seenâ gulet, bet nokritis no pehdas 14 leela augstuma un sadragajis labo gurnu. — Smagajam waschonim 64 gadus w. Peterim Salneekam no Dsehrwu eelas Nr. 5 16. augustâ usskrita no wesuma dselsis un sadragaja labo kahju. — Dsenot dselsu kihli 16. augustâ Brauna fabrikâ Kundsinu salâ tas atsprahga atpakal un kehra 51 g. w. Ludwigam Stahkam galwu, kas gruhti eewainota. p.

Biroju mahjas grahmatu weschanai dibina Tornakalnâ mahjsaimneeki. Tagad mahjas grahmatas Rigâ web pristawi, par ko mahjsaimneekeem jamaksâ wineim 50—150 kap. no dsihwokla par gadu. Peem., ja kahdâ namâ 20 dsihwokli, tad mahjas grahmatas weschana isnaksà 20—35 rbl. gadâ un tahds nodoklis kà smaga nasta jau gadeem gul us mahjsaimneekeem. 1905. g. ari pilsehtas walde gribeja eerihkot ihpaschu biroju mahjas grahmatu weschanai un ari knaps Mansirews walsts domê runaja pret tagadejo kahrtibu. Mahjas grahmatu weschana ihpaschâ birojâ isnahk koti lehta. No eesahkuma, kà „J. D. L." raksta, katras pases peerakstischana aprehkinata 10 kap, bet wehlaku tikai 5 kap.

Mahksla.

No Jaunà Rigas Teatra biroja. Lugas „Kalnu Ejwins un wina seewa" pirmà israhde bij pilnigi ispahrdota. Israhdi atkahrtos 18. augustâ.

Jelgawa.

Jubileja. Kursemes generalsuperintendents A. Bernewiza kgs noswineja 14. augustâ sawus 25 gadu mahzitaja amata swehtkus. Ap 30 mahzitaju bij eeradusches zeen. jubilaru wina goda deenâ apsweizinat un nowehlet tam laimes un sekmes wina gruhtajâ amatâ.

Sinode. Mahzitaju sinode sahksees schogad 5. septembrî. Turpmak plaschaki.

Grahmatu plaukts.

Weenibas Wehstnesis Nr. 31. — Kristigs nedelas laikrasts. Peelikums: „Behrnu Draugs".

Breesmu nakts. A. J. Kuprins. (A. И. Купринъ. „Молохъ"). Stahsts. — Tulkojis Paegku Mahrtinsch. Apgahdajis A. O. Lahzis. — 68 lapas puses beesa.

Kas katram tehwam un mahtei jasin? — Schai broschurai leela nosihme preeksch behrnu wezakeem kà ari pilngadigeem jaunekleem un jaunawam tiklab no strahdneeku kà ari no zitàm schkiram. Broschuru issuhta par brihwu us pirmo peeprasijumu. Adrese: Rigâ, pasta kastite Nr. 286.

Pa dsihwes mnklajeem, jeb mihlestiba un atreebschanàs. Romans no Peterburgas augstako un semako aprindu dsihwes. — Pehz Krestowska romana „Петербургскія трущобы" atstahstijis Meschineeks. — J. B. Kruhmina apgahdibâ, Rigâ, Karka eelâ Nr. 33, Daugawas malâ, pee dselsceła tilta. — 79 lapas puses beesa, maksà 30 kap.

Sweedru sehwelskalinsch, jeb breesmiga noseeguma atklahschana. Kriminalstahsts no A. P. Tschechowa. Tulkojis J. S. — Rigâ, Aug. Lahzis grahmatu tirgotawas isdewumâ, Awotu eelâ Nr. 16a.— 32 lapas puses beesa, maksà 15 kap.

Laukstaimneeksch pawahru grahmata. Sahle. — Rokas grahmata daschadu godibu sarihkoschanai pehz lauku wajadsibam un peemehroteem **Baltijas** apstahkleem. — Otrais papildinats un pahrlabots isdewums. — Rigâ, J. Pakalneescha apgahdibâ. — 135 lapas puses beesa, maksà eeseeta 60 kap. — No daschadàm pawahru grahmatam, kas pehdejos gados parahdijuschàs muhsu grahmatu tirgû, schi bes schaubam ir weena no labakàm, kapehz ari samehrâ ihsâ laikâ peedsihwojusi jau otru isdewumu. Grahmatas sastahditajs to zentees pehz eespehjas peemehrot plaschaku aprindu wajadsibam un tas winam ari eewehrojamâ mehrâ isdewees. — Schim otram isdewumam kà peelikums peeweenota wegetareeschu ehdeenu nodaka.

Wehstulneeks.

O—mus. S—nê. Wispirms mehginasim ar brihwekseemplaru. Pahrejais nokahrtosees wehlak.

J. Spr. Jl. Juhsu eesuhtijumu waram isleetot tikai stipri saihsinatâ un pahrlabotâ weidâ. Sinojumus der, pehz eespehjas, ihsi sanemt.

K. Br. — A. P. un M. J. — Tschitâ. Juhsu luhgumu ispildidami, zeram, ka juhs mums pee gadijuma peesuhtisat kahdus sinojumus is juhsu tahlàs mihtnes.

J. P. — D.-D. Pehdejo sinojumu newaram leetot.

Telegramas.

17. augustâ (30. aug.).

Maskawa. Frantschu militar-delegazija aiszeloja us ahrsemem.

Wine. Sche atbrauza albanu delegazija ar albanu ahrleetu ministri (?) preekschgalâ.

Iskiba. 15. augustâ sche eeradàs starptautiskâ komisija preeksch notikuscho breesmu darbu ismekleschanas Makedonijâ un wakar aisbrauza tahlak us Solonikeem.

Us Gewgeli aisbrauza komisija 8 serbu ofizeeru sastahwâ, kura kopâ ar greeku ofizeereem apsihmès serbu-greeku robeschu. Serbu-bulgaru robeschu komisija sawu darbu jau nobeidsa.

Londone. Wakar sufraschistes usbruka Askwitam pee golfa spehles, gruhda un sita winu. Sufraschistes apzeetinaja.

Kaira. Egiptes jaunàs likumdoschanas palatas wehleschanas noteiktas us nowembri.

Atbildigais redaktors: N Purinsch.
Isdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises."

Ed. Paegla walodu kursi

(Tautas Apgaism. Ministr. pahrsinâ)

Sahkums 20. augustâ.

Pasneedz latweeschu, kreewu, wahzu, franischu, angku un itaku walodas. Galweno wehribu peegreesch praktiskai walodu peesawinaschanai. — Modernakee mahzibas lihdsekli. Fonetiskais kabinets — Teek atwehrtas ari deenas grupas. Mahzibas nauda 6 rbl. par pusgadu.

Ed. Paegla grahmatweschanas kursi

(Tirdsneez. un Ruhpneezibas Ministrijas pahrsinâ).

Sahkums 2. septembrî.

Pasneedz grahmatweschanu (maksâ 25 rbl.), korespondenzi (15 r.), tirdsneez. likumus (6 r.), komerziju (11 r.), komerzrehkinaschanu (20 r.), kantora darbus (8 r.), stenografiju (15 r.), kaligrafiju (6 r.), maschinrakstischanu (10 r.). Wairak preekschmetus nemot maksa teek paseminata. Maksa par wiseem preekschmeteem 70 r. Kursu beigschee dabu leezibu (diplomu).

Pee kurseem darbojas weetu apgahdaschanas un darba birojs. Prospektus issuhta uz peeprasijumu.

Darbibai paplaschinotees, kursi pahreet uz januàm spezieli preeksch kurseem eerihkotàm telpam: Rigâ, Ieelà Newas eelâ Nr. 28. (Suworowa eelas stuhri).

Dr. Sabeschinskis plauschu,

sirds, neeru, mahgas, asins, zukura, reimatisma, eeksch. un behrn. slim. Peenem. slimn. t. deenu (ari swehtdeenâs) Rigâ **Wehweru eelâ 1**, tel. 55-99, no p. 8—12 pr. p. un no 4—7 wak. Strahdn. kalp. darbd. ari wehl lihdz 8 wak.

Strahdneezes

wezumâ no 18 lihdz 30 gadeem atrod pastahwigu nodarboschanos

Prowodnika fabrika, Riga.

Apdroschinata pelna lihdz 50 rbl.

un wairak mehneši. Ustizamas personas abeju dsim. daben pastahwigu darbu pee sewis mahjâ uz zauru gadu. Smaschana new pagrooma. Tahkums new no swara. Meds pehrkam indus darbus. Besmaksas peeprakischana (7 k. suhtijums).

Adamo maschinn sabeedriba

Tomas H. Wittik Kunau un Ko.

St. Peterburgâ, Newskij pr. 40—42, 412.

Alpina pulkst. Rigâ,

Marijas eelâ 15. Pascha namâ. Telefons Nr. 3568.

R. Waldmann.

Swehtdeen atwehrt. no 12—5.

---

6. gads. 6. gads.

Tirdsneezibas un Ruhpneezibas ministrijas pahrsinâ stahwoschee

I. Sw. Peterburgas politechniskee kursi

Pirmais tachnikums.

Luhguma rakstus rudens semestrim peenem uz architekturas, zeła inscheneeru, elektrotechnikas, mechanikas un mehrneeku nodaḷam. Peenem abeja dsimuma personas, ari ar semaku isglihtibu. Pagahjuschâ gadâ mahzijâs lihdz 1000 zilweku. Labakee skolotaji. Leelâ sudraba medaḷu par kursu mahzibas lihdzekleem.

400 personas, kas kursu beigschas, eerihkotas daschadâs weetâs un ar sekmem darbojas.

Wisi kas mehrneeku kursu beidz, teek no semes eerihzibas waldes eeweetoti par mehrneeku palihgeem ar 600 rbl. gada algas, neatkarigi no wehl ihpaschi nolihgtas algas par darbu. Prospektu issuhta pret peezam 2 kap. markam. Pee kurseem peeweenota ari schofferu skola. (Prosp. par welti).

С.-Петербургъ, Б. Ружейная 6. 88448

M. Ehrmana

grahmatweschanas kursi

Tronamantineeka bulw. 17, eeeja no Inscheneeru eelas, pretim politechnikai.

Pasneedz: grahmatweschanu, korespondenzi un maschinu rakstischanu. Tuwakas sinas turpat kantorî, darbdeenâs no plkst. 10—7, swehtdeenâs no 12—2. Prospektus issuhta par brihwu.

Schenbergas pagasta walde

daribama sinamu, kà 7. septembrî 1913. g., pulkst. 12. deenà no weetneeku sapulzes tiks peenemts preeksch Schenbergas pagasta skolas **pirmais skolotajs**, usaizina **katoltizigus eestrahdajuschos** kandidatus eerastees minetâ deenà, lihdznemot dokumentus, Schenbergas pagasta namâ pee weetneeku sapulzes behz salihgschanas. **Adrese:** чр. Шенбергъ, Курл. губ.

Labas

bastarda sehklas pehrk

par augstakàm zenam **Latweeschu Laukſaimneeku Ekonomiskà Sabeedriba, Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 46.**

No wàldibas preekschà rakstitos **Sihkkrediteestahschu**

norehkinu formularus

(gada zeturkschnu un mehneschu norehkineem)

peedahwà

Grahmatruhpneezibas Ekonomiskàs Sabeedribas

agrak G. Landsberga

grahmatu pahrdotawas nodaḷa, Jelgawâ.

Grahmatruhpneezibas Ekonomiskàs Sabeedribas Walde

zaur scho usaizina Sabeedribas lozekkus uz

wispahreju sapulzi

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 44, Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas sahlê **29. augustâ** 1913. g., pl. 3 deenâ.

Deenas kahrtiba:

1. 1912/13. g. darbibas gada pahrskats un bilanze.
2. Tekoscha gada budschets un darbibas plans.
3. Waldes preekschlikumi.
4. Wehleschanas.

Tschuguna leetuwe, granita sahgetawa un slihpetawa

J. Lahzis, Rigâ,

Peedahwà daschadus tschuguna, granita un marmora **kapu krustus un peemineklus** par mehrenàm zenam

Fabrika: Pletenberga eelâ Nr. 19. Telefons Nr. 24—87.
Fabrikas nodaḷa: Meera eelâ Nr. 33. Telef. Nr. 54—36.
Noliktawa tschuguna prezem: Terbatas eelâ Nr. 26. Telefons Nr. 986.
Noliktawa granita prezem: Meera eelâ Nr. 33, paschas namâ, Telefons Nr. 54—36.

Posta adrese: **J. Lahzis, Rigâ.**

Pasaudeta

kabatas grahmatina ar pasi uz **Jahna Tumschà** wahrdu, no Eezawas uz Jelgawu brauzot. Godigu atradeju pret pateizibas algu luhdz nodot Dsimt-Mises Lahsineekos

E. Nogalera

korsetu fabrika

Rigâ, Grehzineeku eelâ 1.
Leepajâ, Graudu eelâ 34.

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretschu pahrdotawa, Jelgawâ,

Posta eelâ Nr. 13,

peedahwà wisus

uz scho arodu atteezoschos artikelus.

Latweeschu Isglihtibas Beedr.

Publiskà lasitawa

Marijas eelâ Nr. 46, dz. 16 (sehtâ) atwehrta katru deenu no plkst. 5—9 wakarâ, swehtdeenâs no pulksten 2—4 pehz pusdeenas. Eeeja **2** kap.

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgawâ, Posta eelâ Nr. 4

eetetz wislabakàs

papirosu tschaulites (hilses)

is pascha auto-mech. fabrikas sem nosaukuma

„Gotthard",

starp tàm: koka kastitês pa 250 gabalu, kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundstiki katrà kastitê un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Goflina** spezialtabaka: „Typen. Zwezda" nepahrspehjama labuma. Papirosi wisas wairak peeprasitàs sortes par lehtàm zenam.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakà eepirkschanas weeta.

Tabaka 3. sorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigorus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 sahkot.

Te tee pelni, te nadsini,
Te ismihtas druwwalites — —
Te latweeschi plehsuschees:
Tik ween pahri palizees!

„To walodu saujà turi,
Nepalaid pawehjà!
Aiseet laiks ar sehtuwiti —
Wirsch scho druwu darinaja."

„Wirsch apsehja, eedarija,
Leek, laj dihga dihdsinàs:
Ik nadsina — wihra ware,
Wihrs ik pelnu puteklischa."

R. L. B. Latweeschu musejs

(Rigas Latw. Beedr. namâ)

publikai atwehrts pa **swehtdeenam no plkst. 10—12½ deenà un treschdeenam no pulkst. 11—12 deenà.**

Eeejas maksa 30 kap., skolneekem **15** kap., skolneekem weenlopus pa skolam waj klasem **10** kap.

Musejà jaeerodas laikà.

Museja pahrsinis.

Peesihmju grahmatinas

daschados leelumos un eedalijumos preekſch wisadàm wajadsibam loti leelà iswehlê

peedahwà

Grahmatruhpneez. Ekonom. Sabeedriba,

agrak **G. Landsbergs,**

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 7.

Drukats Grahmatr. Ekon. Sab., agr. G. Landsberga beedrîbas Jelgawâ.